



CNCA COMENTARIOS



A.A. Confidencial -- Mayo 2018

AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

Previa de la Coordinadora — Mayo 2018

La agenda fue ligera en la Reunión del Comité del Área de abril (ACM), pero tuvimos una presentación de nuevos negocios de nuestro Comité de Interpretación y Traducción: "Que CNCA modifique la Moción 1008-3 de 'proporcione interpretación profesional simultánea de español / inglés en las Asambleas ...' para L.r 'proporcione interpretación simultánea de español / inglés de calidad profesional en las Asambleas ...'" Si esto pasara, tendríamos la opción de usar los miembros no profesionales que empleamos en el ACM en nuestras Asambleas de Área. Ha habido mucha discusión amorosa de los pros y los contras de esta distinción en los últimos años, y ahora es el momento de más. Por favor reúna las conciencias grupales en sus distritos y sub distritos y compártalas con nosotros en los próximos meses.

Tenemos algunas actividades extra emocionantes en nuestra ACM de mayo. Habrá un taller de Comentarios a las 9 am para educar a los miembros sobre lo que implica traducir y producir la versión en español de nuestro boletín de Área. ¡Necesitamos más distritos e individuos para participar en este servicio vital y esta es la oportunidad perfecta para aprender más al respecto! El taller de una hora está abierto para todos y espero que tenga buena asistencia.

A las 11 a. M., Habrá una reunión de comunicación conjunta para los miembros de Uniendo las Orillas (ULO), Información pública y Cooperación con la comunidad profesional (IP / CCP) y el Comité de hospitales e instituciones (H & I). Los miembros de nuestra área hermana, CNIA 07, se unirán a nosotros. El propósito es fomentar la unidad y continuar trabajando juntos de manera efectiva para llevar el mensaje. Todos son bienvenidos. Asistí a mi primero hace algunos años a pesar de no haber estado involucrado en ninguna de esas ramas de servicio en ese momento y me pareció muy informativo e inspirador.

Otra nota sobre nuestro ACM de mayo es que el estacionamiento en el Centro Comunitario Petaluma estará en construcción con un número significativamente reducido de espacios disponibles. Considere compartir el viaje en automóvil si aún no lo hace, y tenga en cuenta que hay un amplio estacionamiento en el centro comercial al otro lado de la calle si el estacionamiento se llena.

¡No olvide invitar a miembros fuera de los Servicios Generales a que asistan al Reporte del Delegado en su distrito! Uno de mis amigos más queridos que es un padrino para muchos siempre asiste. Y su entusiasmo, junto con el de nuestro grupo local, el RSG, ayuda a nuestro Delegado a "establecer la conexión entre lo que sucede en la Conferencia y cómo ayuda al borracho en la esquina".

Jennifer B., Coordinadora del Area

NOTAS DE LA COORDINADORA

Por favor recuerde traer su radio FM a todas las Reuniones y Asambleas del Comité de Área para la interpretación español-inglés y la asistencia para escuchar para las personas con discapacidad auditiva.

El Comité de Traducción E Interpretación siempre está en busca de miembros bilingües para apoyar en la traducción escrita. Por favor contactese al Email translation.p67@cnca06.org

ESQUINA DE LA DELEGADA - Mayo 2018

Esquina de la Delegada — Mayo 2018

¿Por qué Teddy está escribiendo esto? Buena pregunta. La respuesta es que en el momento en que debía entregarse este documento, Joann acababa de regresar de Nueva York y su atención es, como debería ser, sobre cómo nos dirá lo que vio, sintió y escuchó allí en nuestra Asamblea Post Conferencia.

Entonces, cuando leas esto, habrás asistido a la Asamblea en Vallejo: los resultados serán conocidos por ti y te estarás preguntando, "¿qué hago con todo eso?"

Para citar el preámbulo del RSG, "Somos el eslabón de la cadena de comunicación para nuestros grupos con la Conferencia de Servicios Generales y el mundo de A.A."

Entonces, la respuesta corta es "¡ten cuidado y comunícate!"

Fácil, ¿verdad? Bueno, tal vez, si conocemos a nuestra (s) audiencia (s) y empaquetamos la información en consecuencia.

El delegado obtiene 90 minutos para dar su informe en la Asamblea Post Conferencia, más otros 45 para preguntas. Es dudoso que su grupo sea tan generoso, sin importar la cantidad de pizza con la que los tiene. Por lo tanto, considere que nuestro proceso de no tiene fin y que usted tiene todo el tiempo que su grupo le dará para trabajar la información hasta la fecha de la conferencia del próximo año.

Su grupo solo puede darle 90 segundos para un anuncio. Los titulares atraen la atención y tenemos una variedad de canales en estos días para transmitir la información. Puede usar sus 90 segundos para despertar el interés y luego, informar a las personas interesadas: en la reunión de trabajo de su grupo o, en conversaciones individuales después de la reunión o incluso enviando información por correo electrónico.

Una palabra de precaución, la mezcla heterogénea de la información de la conferencia se encuentra mejor en el pastoreo, no en el apetito, ¡así que les deseo buen provecho!

Teddy B.-W.
Delegado Alterno, Panel 67

Necesitas encontrar algo?

Previa de la Coordinadora, p.1

Notas De La Coodinadora p.1

Esquina de la Delegada, p.2

Minutas del Comité del Área, p.3-7

Calendario de las Asambleas, p.7

Calendario de CNCA, p. 7

Reporte de Finanzas del Área, p.8 – 9

Mociones de CNCA & Asamblea, p. 10

Descripción del puesto del oficial de área, p. 10

Acta de la Reunión de Negocios de la Asamblea de Pre-Conferencia 2018 p.11-16

CNCA Comentarios Información De Suscripción p.17

Información de los Oficiales del Área y Juntas, p.18

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA– Abril del 2018

ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ DE ÁREA ABRIL 2018

La reunión mensual del comité de CNCA se llevó cabo el 28 de abril del 2018 en el Centro Comunitario Petaluma. Jennifer B. abrió la reunión a las 12:30, seguida de la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por Jane F. (Distrito 40). Laura H. (Distrito 08) leyó la 4ta Tradición y Larry V. (Distrito 12) leyó el 4to Concepto. Hubieron 6 pasados delegados presentes: Diane O. (Panel 35), Woody R. (Panel 50, Área 07), Doug G. (Panel 53), Sharon A. (Panel 57), Ken M. (Panel 61) y Raymundo L. (Panel 65). Doug G. sirve como miembro del comité designado del comité de Custodios de Literatura. Hubo 3 RSG presentes y 2 nuevos MCD presentes. Los minutos y el reporte de finanzas de marzo de 2018 se aceptaron tal como están impresos en los Comentarios de CNCA. Cumpleaños: 89/6.

Asistencia registrada: votantes (55) / sin derecho a voto (38)

Reporte de Oficiales

DELEGADA – JOANN L.: Joann está en la ciudad de Nueva York, donde asistió a la 68ª Conferencia de Servicios Generales.

DELEGADO ALTERNO – TEDDY B.-W.: La solicitud del folleto "The God Word" pasó, al igual que el folleto de mujeres de habla hispana. La página que queríamos reinsertar de nuevo en Viviendo Sobrio (Living Sober) vuelve a aparecer. Y nuestro nuevo Custodio de la Región del Pacífico es Kathi Fowler de Arizona. Se revelarán más en la Asamblea Post-Conferencia.

COORDINADORA – JENNIFER B.: En la Asamblea Pre Conferencia, aprobamos la moción relativa a los anuncios de servicio público completos, por lo que ahora tenemos solo dos puntos en nuestra agenda: la moción para crear literatura sobre meditación y la moción para publicar una quinta edición del Libro Grande. También es hora de comenzar a pensar en sugerencias para los talleres de verano. La fecha límite para recibir sugerencias es el 23 de junio.

TESORERO – CHRIS H.: A partir de hoy, tenemos \$24,600 en nuestra cuenta corriente (utilizada para gastos operativos) y \$11,140 en nuestra cuenta de ahorros (que representa nuestra reserva prudente). Habíamos presupuestado aproximadamente \$7300 en contribuciones y recibimos \$11,900. Habíamos presupuestado \$8300 en gastos y gastamos \$14,600.

REGISTRANTE – LAURA W.: He completado el proceso de reestructuración de nuestra nueva base de datos. Aunque este ha sido un proceso largo, nos ha permitido crear una

forma más efectiva de organizar la información. El departamento de Registros de la OSG reestructurará su base de datos, y su nuevo sistema estará disponible para fines de este año.

SECRETARIO DE ACTAS – ERIC L.: Treinta y nueve personas se han ofrecido de voluntarias para ayudar con el proyecto de transcripción del Libro de Mociones, que esperamos completar para el otoño.

COORDINADORA DE ASAMBLEAS – ERICA G.: Los comentarios constructivos sobre la Asamblea pre-conferencia siempre son bienvenidos. La Asamblea Post Conferencia se llevará a cabo el 12 de mayo

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – MIGUEL H.: La última edición de Grapevine incluyó historias de nuestra comunidad local Uniendo Las Orillas. El reto de la suscripción es continuo, con un premio que es una edición especial de la revista con historias del Área ganadora.

Reportes de Distrito

DISTRITO 01 (MONTEREY) – SUSAN G.: Asignamos \$400 a un RSG que asistió a PRAASA por primera vez, y MONYPAA informó que organizarán un Show de variedades de talentos.

DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) – ELIYAH H.: Decidimos no cambiar nuestra reserva prudente de \$500, y agradecemos la oportunidad de haberlos servido como coanfitriones de la Asamblea Pre-Conferencia. Varios miembros del Distrito se han enfrentado a algunos problemas importantes de la vida y la familia; las cosas se han puesto lentas, pero esperamos seguir presionando.

DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) – ERIC H.: No reporte.

DISTRITO 04 (SANTA CLARA NORTH) – JACOB S.: Nuestro nuevo Secretario de Acta hizo un trabajo maravilloso documentando los comentarios de los INVITADOS sobre la recopilación de conciencias del grupo. El próximo mes, discutiremos la propuesta de una quinta edición del Libro Grande.

DISTRITO 40 (SANTA CLARA SOUTH) – COREE H.: Discutimos la moción sobre la creación de literatura sobre meditación y escuchamos una presentación sobre las numerosas traducciones de la literatura de AA. También escuchamos informes de personas que asistieron a PRAASA.

DISTRITO 05 (SAN MATEO) – COLLEN G.: La planificación ha comenzado para nuestro Día de la Unidad el 30 de junio. También escuchamos una presentación sobre cómo hablar con los grupos acerca de ser automantenidos y apoyar financieramente a los RSGs. Continuamos discutiendo las mociones sobre el desembolso de fondos y el aumento

ACTA DE REUNION DE COMITE DE AREA (Cont.)

de nuestra política de reembolso de millas.

DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) – DENNIS H.: Elegimos un nuevo coordinador alterno de ULO, y escuchamos de los RSGs sobre sus experiencias en PRAASA y de la Asamblea Pre Conferencia. Nuestra reunión del Distrito se está moviendo desde su ubicación actual al Urban Life Center (directamente al otro lado del patio).

DISTRITO 07 (ALAMEDA NORTE) – PATRICK C.: Aprobamos una moción para traer un orador a nuestras reuniones, y nuestro enlace de Uniendo Las Orillas propuso unir nuestro comité del Distrito con el comité del Distrito 70 para formar un comité de Uniendo Las Orillas en todo el condado de Alameda.

DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR) – DON Z.: De repente, hemos recibido un grupo de nuevos RSGs. Creo que se ha corrido la voz sobre la Comunidad de que nos estamos divirtiendo. En mayo, celebraremos nuestra Noche de Delegada.

DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) – DON L.: Los RSGs presentaron sus conciencias de grupo sobre los Tópicos de Agenda, así como las mociones de la Asamblea de Área en el microteléfono en preparación para la Asamblea. También discutimos cómo un comité de finanzas del distrito podría servir a los RSGs, a los grupos y al distrito.

DISTRITO 09 (SOLANO SUR) – CLAUDIA K. Y.: Dos personas expresaron su interés en puestos vacantes de Archivos y Uniendo Las Orillas. Nuestro comité de planificación de la Asamblea tuvo la última reunión, los comunicados de último minuto se coordinan, hablamos y nos reunimos para dar la bienvenida a todos a la Asamblea el próximo mes.

DISTRITO 90 (SOLANO NORTE) – TONY W.: Estamos disfrutando del resplandor de la súper genial Asamblea. Cuando el medidor de ruido se disparó a 11 cuando los nuevos RSG de nuestro Distrito se acercaron al micrófono y participaron en el proceso que mantiene a esta Comunidad en movimiento. Celebraremos el aniversario de nuestro distrito en septiembre; será un 11 en el medidor de ruido.

DISTRITO 10 (MARIN) – JON H.: El Distrito 10 ha aprobado los fondos para coorganizar un taller de trabajo de seguridad con el Distrito 06 y el Intergrupo SF / Marin. Nuestro comité de IP/CCP continúa sus esfuerzos de alcance y los Servicios de Bibliotecas Libres de Marin han solicitado 10 Libros Grandes para bibliotecas en todo el condado.

DISTRITO 11 (NAPA) – JEFF D.: Debido a nuestro renovado énfasis en el valor del Servicios Generales, tenemos dos nuevos prospectos que se están convirtiendo en un RSG. Continuamos desarrollando nuestra Reunión en un bolsillo, revisando los aportes de la Comunidad y dirigiéndonos

a una fecha de distribución a fines de agosto.

DISTRITO 12 (SONOMA) – ROBERT F.: Celebraremos nuestro Barbecue con la delegada el 4 de junio. Esta semana, tuvimos nuestra reunión trimestral entre los coordinadores de H&I, Intergroup, Servicios Generales, Acceso, IP / CCP y Uniendo Las Orillas en el Condado de Sonoma.

DISTRITO 13 (LAKE) – MARY E. R.: Varios puestos están vacantes, incluido nuestra posición de CMCD alterno. El movimiento de la comunidad a Lakeport fue un éxito, y encontraron que el paquete de automantenimiento era inmensamente útil.

DISTRITO 14 (MENDOCINO) – ROBIN T.: Estamos planeando nuestro Día de la Unidad para el 16 de junio en Willits. Nuestro comité local de YPAA está comenzando de nuevo con entusiasmo e interés; celebraron elecciones el domingo pasado y ocuparon la mayoría de las posiciones, incluido un enlace con el Distrito.

DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) – DEVIN P.: Celebramos nuestra primera reunión de negocios oficial en Redway (en el sur del condado de Humboldt). Discutimos la literatura de meditación sobre el cambio de actitud, elegimos un nuevo Secretario de Actas y discutimos el Foro Regional. Tenemos tarifas grupales para la Asamblea de verano y ahora estamos aceptando inscripciones para la cena del viernes por la noche.

DISTRITO 16 (CENTRAL HISPANO) – FRANCISCO R.: Continuamos visitando grupos y fomentando la participación en Servicios Generales.

DISTRITO 17 (HISPANO SUR) – MARIO S.: Tuvimos buena asistencia y participación en nuestra reunión de distrito. Ahora nos estamos preparando para celebrar nuestra celebración de aniversario en junio, y decidimos apoyar el Foro Local Hispano.

DISTRITO 18 (HISPANO NORTH) – HECTOR C.: Tres nuevos RSGs, incluido uno de un grupo previamente no representado, asistieron a nuestra reunión. También discutimos las mociones pendientes en nuestra reunión de negocios de la Asamblea.

DISTRITO 19 (HISPANO SUR SUR) – MAGDALENO O.: Organizamos una conferencia local. Nuestro 23 ° aniversario se celebrará en junio en Salinas y, en un espíritu de unidad, revisaremos las Tradiciones y el Manual de Servicio. Nuestro Coordinador de Archivos está obteniendo historias grupales de los 27 grupos de nuestro Distrito para enviarlos a los Archivos en la OSG y en nuestra Área.

DISTRITO 20 (HISPANO ESTE) – TEODOMIRO S.: Hablamos sobre el Foro Hispano de Inter-área y pasamos una mo-

ACTA DE REUNION DE COMITE DE AREA (Cont.)

ción para desembolsar \$500 para gastos iniciales del comité para el evento.

Área Sub-Comités y Sesión de Compartimiento

ARCHIVOS – RICHARD W.: Recibimos una gran colección de Grapevine de la Oficina Central en Oakland. En nuestra reunión de hoy, discutimos el almacenamiento digital. También discutimos el envío de un miembro del comité al Taller Nacional de Archivos de AA en Illinois en septiembre. Nuestro próximo día de trabajo será el 5 de mayo. Así que si te gustan los tacos, tamales, enchiladas, salsa, frijoles, arroz y burritos ... tráelos.

UNIENDO LAS ORILLAS – KELLY H.: Este mes, sus comités de ULO dieron 21 presentaciones y manejaron 108 solicitudes de contacto. Empezamos a considerar fechas y ubicaciones para el Foro de ULO de este otoño. La Prisión Estatal de San Quentin nos ha invitado a dar una presentación detallada sobre el Servicio de Correspondencia / Contacto previo a la liberación. El próximo mes celebraremos una reunión conjunta del comité con Norte de Cal H & I, CNCA y CNIA's IP / CCP comités y Uniendo Las Orillas.

FINANZAS – CLAUDIA N.: Revisamos nuestras guías del Comité (creados en 1996 y revisados tres veces desde, la más reciente, en 2010). El próximo mes, visitaremos todos los subcomités para distribuir las hojas de trabajo cuando comencemos nuevamente el proceso presupuestario.

IP/CCP – TEDDY B.-W.: La convención anual de la Asociación Psicológica Estadounidense viene a San Francisco, el mismo fin de semana que la Asamblea de verano. Si no puede asistir a la Asamblea y tiene alguna experiencia en CCP, considere darse de voluntario.

SITIO WEB – ROBERT E.: Estamos usando nuestro Hot Spot, nuestro proyector y Zoom hoy. El progreso en el nuevo sitio web continúa, y los miembros con poca experiencia lo encuentran fácil de navegar y usar.

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – MICHAEL Q.: Habrá interpretación de ASL en la Asamblea Post Conferencia para el Reporte de la delegada. Una grabación de DVD estará disponible en mayo en la ACM. También discutimos el taller de Comentarios del mes que viene.

CNCA COMMENTS – JOSÉ A.: 864 copias de los Comentarios fueron enviadas por correo regular, y 111 fueron enviadas de primera clase.

COMENTARIOS DE CNCA – ERIC H. (ENTREGADO ELECTRÓNICAMENTE): Los Comentarios fueron enviados a aproximadamente 175 miembros de nuestra Área. Continuamos confiando en los voluntarios del comité de I & T para traducir, ya que el Distrito 03 no tiene miembros activos actualmente capaces de traducir documentos.

SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE MCD – JACQUELINE P.: Escuchamos una presentación sobre por qué el Manual de Servicio es importante. Las personas compartieron sobre cómo el Manual introduce a los miembros a Servicios Generales y describe lo que hace AA. También sirve como un escudo de protección contra la tentación de inventar cosas a medida que avanzamos. El próximo mes, el tema será "cómo maximizar el informe del delegado".

ACCESIBILIDADES – KRIS W.: Compartimos sobre comunidades lingüísticas y problemas de accesibilidad con respecto al lenguaje. Los miembros compartieron sobre reuniones chinas y de habla japonesa en el área de San José, la formación de los distritos en español en nuestra área y el taller de mujeres hispanas. Aunque no podemos resolver las diferencias culturales, podemos facilitar el acceso a AA.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – PATTY O.: Compartimos sobre el tema de la agenda con respecto a la propuesta 12, 12 y 12, y sobre lo que escuchamos sobre los temas literarios en la Asamblea pre conferencia. El próximo mes, discutiremos los resultados de la Conferencia.

NCCAA – ELLY G.: Elegimos un nuevo coordinador para NCCAA y ahora nos estamos preparando para la Conferencia de Verano en Modesto a partir del 8 de junio.

H&I – KAREN B.: Nuestra próxima reunión de Comité General se llevará a cabo en Modesto el 10 de junio (durante la Conferencia NCCAA). Estamos agradecidos por las contribuciones de los miembros de nuestro Compañerismo, que hacen posible nuestra misión de llevar el mensaje al alcohólico confinado.

ANIVERSARIO DE LA VIÑA 22ND – JUAN M. H.: Estamos discutiendo la agenda para el aniversario. Más de 300 personas se han registrado hasta ahora y cada día llegan más registros.

COMITÉ TEMPORAL DE TECNOLOGÍA – SHARON A.: Nos encontramos por última vez, discutimos nuestras recomendaciones y esperamos informar el próximo mes.

TALLER DE MUJERES HISPANAS – MARIA L. S. AND EMMA M.: Hemos formado un comité, hemos abierto una cuenta bancaria y ahora esperamos contribuciones de Áreas, grupos e individuos. Pronto, solicitaremos utilizar el equipo de traducción de nuestra área. Los preparativos están en curso para el evento, que será el 1 de diciembre.

2018 FORO REGIONAL DEL PACIFICO – DOUG G.: Estamos a 132 días del Foro. Hablamos de los equipos de traducción y las concesiones de café y comida. Entre PRAASA, ACYPAA, NCCAA y nuestra Asamblea Pre Conferencia, tenemos cerca de 400 personas en la lista de notificaciones.

ACTA DE REUNION DE COMITE DE AREA (Cont.)

ÁREA 06 FORO HISPANO— JORGE O.: El objetivo del Foro es fortalecer nuestra familiaridad con Servicios Generales y nuestros Pasos y Tradiciones. Esperamos que el evento ocurra el 28 de octubre. Hemos formado un comité y hemos invitado la participación de los Distritos lingüísticos de nuestra área y les hemos pedido apoyo financiero. Nuestra próxima reunión está prevista para el 6 de mayo. Estamos buscando una ubicación, y planeamos adoptar las guías y tener más información pronto

Negocios de Área

PRESENTACIÓN DE NUEVOS NEGOCIOS:

Que CNCA modifique la Moción 1008-3 de "proporcione interpretación profesional simultánea de español / inglés en Asambleas..." que se lea "se proporcione interpretación simultánea de español / inglés de calidad profesional en Asambleas...". - presentado por el comité de Interpretación y Traducción (I & T)

Presentación: si se aprueba esta moción, ya no se requerirá que contratemos intérpretes profesionales externos para que interpreten en nuestras Asambleas. Nuestros intérpretes de calidad profesional (que actualmente interpretan en el ACM) también podrían ser contratados. Hablamos de esta propuesta en nuestro comité durante varios meses. Nuestros intérpretes de calidad profesional son capaces y están dispuestos a brindar este servicio.

Preguntas: P: ¿Cuál es la diferencia entre calidad profesional y profesional? R: Profesional significa personas que interpretan profesionalmente, que no son necesariamente miembros de AA. Los intérpretes de calidad profesional incluyen a muchas de las personas que utilizamos en el ACM. P: ¿Habrá un impacto financiero? R: Pagamos a nuestros intérpretes de calidad profesional la misma tarifa que pagamos a nuestros profesionales. Es posible que el precio baje debido a que nuestros intérpretes podrían ser financiados por sus distritos para el transporte y la vivienda. P: ¿Por qué esto especifica asambleas? R: La moción con la que estamos trabajando especificó que usamos profesionales solo en Asambleas. P: ¿Esto amplía quién puede participar? R: Sí, podríamos continuar usando profesionales, o podríamos usar los intérpretes de calidad profesional que usamos aquí.

La moción sigue siendo tema de la reunión del comité de área a levantamiento de mano. La moción será un negocio nuevo en mayo.

¿QUÉ HAY EN TU MENTE?

Varios RSG tuvieron problemas para hacer línea en la Asamblea Pre Conferencia. No hacemos ninguna provisión para esas personas. Me gustaría que hagamos un esfuerzo para que las personas con problemas de movili-

dad puedan compartir cómodamente en los micrófonos. // Un delegado pasado hablará en la reunión del Sobrante como orador esta noche. // Interrumpe la reunión cuando comenzamos a pasar las canastas de la Séptima Tradición durante los informes. // Consideré votar a favor de la moción con respecto a la interpretación como asunto de la Asamblea. Como se trata de un servicio prestado principalmente para los RSGs, espero escuchar las conciencias del Distrito sobre este asunto. // El próximo mes, tendremos un taller sobre los Comentarios antes de la ACM. Esta es una maravillosa oportunidad para estar en servicio y aprender sobre este valioso servicio. // Esta última Conferencia de Servicios Generales pudo haber sido muy polémica, pero en realidad fue bastante curativa y bastante unificante. También fue una de las Conferencias más productivas de los últimos años. Por favor comuníquese con sus grupos y RSGs (y con el promedio de los miembros de AA) para que lo escuchen en la Asamblea Post Conferencia. // Gracias por mantener la moción de intérprete aquí en la ACM. La moción que estamos enmendando fue una moción que se aprobó aquí. // Hemos tenido tantas dificultades con los Comentarios en estos últimos paneles. Asista al taller el próximo mes y hable con sus distritos para que podamos obtener información sobre este servicio. // Una nueva reunión de mujeres de habla hispana acaba de comenzar en San Francisco. Vinieron diez mujeres y todos nuestros puestos de compromiso se llenaron. // Hemos recibido mucho apoyo de nuestras compañeras de habla inglesa cuando nos preparamos para el Taller de Mujeres Hispanas. // En sobriedad, hice un crucero a Alaska. Encontré reuniones de AA en el puerto, y hablé sobre lo que estaba pasando. Había una mujer en una reunión que estaba tejiendo un tapete. Su nombre era Stella. Después de la reunión, ella me dio un abrazo y me dio el tapete. No tuve la presencia de ánimo para obtener su información de contacto. Había regresado a Alaska varias veces, pero no había podido conectarme con ella. En PRAASA, conocí a un MCD de Ketchikan que conocía a Stella. Le pedí que le agradeciera a Stella por el tapete, que ha estado en mi tocador durante 15 años. Cuando llegué a casa, recibí una llamada de Stella y finalmente pude agradecerle.

La reunión se cerró a las 3:15 p.m. con la Declaración de responsabilidad.

Entregado con entusiasmo y buen humor,

Eric L. — Secretario de Actas de CNCA Panel 67

CALENDARIO DE LAS ASAMBLEAS - PANEL 69

PANEL 69 FECHAS DE ASAMBLEAS

2019 Asamblea Pre-Conferencia

Abril 13-14

2019 Asamblea Post-Conferencia

Mayo 18 Centro Comunitario Ulatis, Vacaville
(Hospiciado por el Distrito 90)

2019 Asamblea de Verano

Agosto 10

2019 Asamblea Inventario de Otoño

November 2, St. Mary's Cathedral, San Francisco
(Hospiciado por el Distrito 06)

2020 Asamblea Pre-Conferencia

Abril 4-5

2020 Asamblea Post-Conferencia

Mayo 16

2020 Asamblea de Verano

Agosto 8

2020 Otoño Elecciones

Noviembre 14

Las ofertas han sido aceptadas para todas las asambleas del Panel 67; Vea el calendario de CNCA para fechas y ubicaciones. Si su Distrito está considerando hacer una oferta para una Asamblea del Panel 69, por favor contacte a la Coordinadora de Asambleas Erica G.

assemblycoordinator.p67@cnca06.org

CALENDARIO DE CNCA—PANEL 67

2018—Panel 67

Abril	22-28 Conf. De Servicios Generales. NY
Mayo	28— Junta del Comité del Área 12—Asamblea Post Conferencia, Solano County Fairgrounds, hospiciado Distrito 09
Junio	26— Junta del Comité del Área
Julio	23— Junta del Comité del Área
Agosto	28— Junta del Comité del Área 11—Asamblea de Verano, River Lodge, Fortuna, hospiciado Distrito 15
Septiembre	25— Junta del Comité del Área 7-9—Foro Regional del Pacifico, Doubletree by Hilton Hotel, San Jose, CA
Octubre	22— Junta del Comité del Área
Noviembre	27— Junta del Comité del Área 3—Asamblea de Elecciones, Robert Livermore Community Center, Livermore, hospiciado Distrito 70
Diciembre	24— Junta del Comité del Área 1—Taller de Mujeres Hispanas, ILW Union Hall, 4 Berry St., San Francisco
	15— Junta del Comité del Área Mtg (Note: 3rd Sat)

2019—Panel 69

January	19—Area Committee Mtg (Note: 3rd Sat)
February	23—Area Committee Mtg
March	1-3—PRAASA, Irvine Marriott, Irvine, CA
April	23—Area Committee Mtg 13,14—Pre Conference Assembly, tbd
May	27—Area Committee Mtg 28-May 4—General Service Conf., NY 18—Post Conference Assembly, Ulatis Community Center, Vacaville (Hosted by District 90)
June	25—Area Committee Mtg
July	22—Area Committee Mtg
August	27—Area Committee Mtg 10—Summer Assembly, tbd
September	24—Area Committee Mtg
October	28—Area Committee Mtg
November	26—Area Committee Mtg 2—Inventory Assembly, St. Mary's Cathedral, San Francisco (Hosted by District 06)
December	23—Area Committee Mtg 21—Area Committee Mtg

Hoja de Balance Marzo 2018

Area Costa Norte de California Area Costa Norte de California Posicion del Estado Finaciero Posicion del Estado Finaciero Hasta Marzo 31, 2018

Activo CORRIENTES

Cuentas de Banco

Fondos de Operacion- Cheques 23,560.16

Reserva Prudente - Ahorros 11,140.09

Total en el Banco \$ **\$34,700.25**

Otros Gastos Corrientes

Depocitos de Asambleas 3,390.00

Total Otros Gastos Corrientes \$ **3,390.00**

Total Gastos Corrientes \$ **38,090.25**

TOTAL Activo \$ 38,090.25

PASIVO EQUITATIVO

Pasivo

Total Equitativo

Equidad

Fondos Operativos ~ Ajustes 35,525.35

Reserva Prudente~ Ahorros 10,117.90

Ingresos Netos -7,553.20

Total Equitativo \$ **\$38,090.25**

TOTAL PASIVO EQUITATIVO \$ 38,090.25

Reporte de Gastos Marzo 2018

Area Costa Norte de California Actual vs Presupuesto 2018, FY18 P&L Enero—Marzo 2018

	TOTAL		
	ACTUAL	PRESUPUESTO	% FUERA DEL PRESUPUESTO
INGRESOS			
002 Contribuciones de Grupos	31,084.24	22,200.00	140.02%
003 Contribuciones de Distritos	1,152.00	3,499.98	32.91%
005 7 Tradicion Junta de Area	1,060.13	880.00	120.47%
007 CNCA Suscripciones		12.00	0.00%
008 Contribuciones Personales/ Misc.	436.70	300.00	145.57%
010 Interes por Ingresos	1.22	1.10	110.91%
Total de Igresos	\$ 33,734.29	\$ 26,893.08	125.44%
Ingresos Brutos	\$ 33,734.29	\$ 26,893.08	125.44%
012 GASTOS			
013 Gastos del Delegado	\$ 2,245.80	\$ 2,073.76	108.30%
038 Gastos de Oficiales	\$ 6,744.71	\$ 7,233.75	93.24%
093 Gastos de Comites	\$ 7,483.65	\$ 7,340.37	101.95%
158 Gastos Generales	\$ 24,813.33	\$ 5,028.99	493.41%
TOTAL 012 DE GASTOS	\$ 41,287.49	\$ 21,676.87	190.47%
TOTAL DE GASTOS	\$ 41,287.49	\$ 21,676.87	190.47%
INGRESOS NETOS DE OPERACION	-\$ 7,553.20	\$ 5,216.21	-144.80%
INGRESOS NETOS	-\$ 7,553.20	\$ 5,216.21	-144.80%

Mociones de CNCA – Mayo 2018

Comité de Área:

Propuesta de Asamblea:

Mociones Internas:

Guías:

Presentación de Nuevo Negocio:

Viejo Negocio en la Reunión de Comité de Área:

Nuevo Negocio en la Reunión de Comité de Área:

"Que CNCA modifique la Moción 1008-3 de "proporcione interpretación profesional simultánea de español / inglés en Asambleas..." que se lea "se proporcione interpretación simultánea de español / inglés de calidad profesional en Asambleas...". - presentado por el comité de Interpretación y Traducción (I & T)

Tópico de Discusión:

Mociones de la Asamblea de Área:

Propuesta para Redistribuir:

Presentación de Nuevo Negocio en la Asamblea del Área:

Viejo Negocio en la Asamblea del Área:

"Que literatura sea desarrollada de compartimientos con experiencia, fortaleza y esperanza en la meditación". -Presentado por el Distrito 90

Nuevo Negocio en la Asamblea del Área:

"Que el Comité de Literatura de los custodios considere publicar una quinta edición del Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, con historias actualizadas para reflejar más ampliamente nuestro compañerismo actual, así como actualizaciones o adiciones a los Apéndices III y V." - presentado por el Distrito 40

Descripción del puesto del oficial de área Mayo 2018

Area Oficiales : Coordinador de Asambleas

- Asista a las reuniones del Comité de Área.
- Llegue antes de las 9 a.m. para configurar el equipo de sonido y colocar letreros fuera de las salas de reuniones. Monitoree el sonido durante la reunión de negocios.
- Facilite la SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE MCD a las 10 A.M.
- Asistir a la reunión de oficiales de área después de la ACM
- Motivar a los distritos a presentar ofertas para asambleas. Ayuda a preparar y revisar ofertas. Visite sitios potenciales de ensamblaje para su revisión y aprobación.
- Asistir a 1-2 reuniones de planificación para cada asamblea. Apoye los comités anfitriones, esté disponible para ellos según sea necesario y sea su mayor admirador.
- Asistir a 4 asambleas por año. Asistir a la configuración, por lo general, el día anterior. Transporte y configuración de equipos de sonido. Llegue a las asambleas a las 7 a.m., supervise el sonido y esté disponible para resolver los problemas durante todo el día.
- Establecer fechas de montaje futuras con la partici-

pación de otros oficiales

- Crear folletos de ensamblaje
- Actualizar las pautas, los formularios de oferta y otros documentos de ensamblaje según sea necesario
- Enlace con el Centro Comunitario Petaluma. Reserve las fechas de ACM.
- Visita promedio de 3 distritos por mes
- Trabajar en resúmenes de temas de agenda con otros oficiales.
- Espacio de almacenamiento: 3.5 pies x 4 pies (ancho) x 5.5 pies (alto)

Coordinador de Asambleas de CNCA Panel 67
Erica G.

ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNIÓN DE NEGOCIOS DE LA ASAMBLEA PRE-CONFERENCIA 2018

La Reunión de Negocios de la Asamblea de Pre-Conferencia de CNCA se llevó a cabo el 7 de abril del 2018 en los terrenos de la feria de Santa Clara en San Jose, California. Jennifer B. abrió la reunión a las 9:15, seguida de la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por *Catherine J. (Distrito 01)*. *Matthew T. (Distrito 06)* leyó las 12 Tradiciones en Inglés, y *José L. (Distrito 17)* leyó las 12 Tradiciones en Español. *Estuvieron presentes 8 pasados delegados: Diane O. (Panel 35), Woody R. (Panel 50, Área 07), Doug G. (Panel 53), Sharon A. (Panel 57), David N. (Panel 59), Jim F. (Panel 59, Área 38), Ken M. (Panel 61), y Raymundo L. (Panel 65). David N. actualmente sirve como Custodio de Servicios Generales, y Doug G. sirve como un miembro del comité designado como Custodio del Comité de Literatura. También estuvieron presentes dos pasados Custodios: Tom M. y Madeleine P. (Pasado Custodio De La Región del Pacífico). Las actas de la Asamblea Pre-Conferencia de 2017 fueron aceptadas tal y como se imprimieron en la versión electrónica de los Comentarios de CNCA.*

Asistencia registrada: Votantes (338) / No votantes (113)

Reporte de Oficiales

DELEGADA - JOANN L.: Todavía estoy buscando compartimientos en cómo los distritos o grupos llevan el mensaje a los veteranos de las Fuerzas Armadas para que pueda compartir ideas en la Reunión de Comunidades Remotas antes de la Conferencia. Continúo programando el informe de la delegada, y también daré mi informe en la Conferencia de NCCAA el 9 de junio en Modesto. Hay formularios y carpetas para las conciencias de grupo escritas disponibles hoy. Ya recibí algunas conciencias de grupo por correo electrónico y el trabajo que nuestros RSG hacen con sus grupos realmente alegra mi corazón.

DELEGADO ALTERNO- TEDDY B.-W.: Su delegada y yo nos reuniéndonos mensualmente para asegurar que seguimos trabajando efectivamente en su nombre. También rezo por la salud de la delegada, y por supuesto, también lo puedes hacer si quieres. El Delegado Alterno debe estar preparado para asistir a la Conferencia si es necesario y, además de familiarizarse no

solo con los tópicos, sino también con la configuración y los procedimientos de la conferencia, también estoy deseoso de prestar gran atención a todo lo que se dijo en esta Asamblea. Nuestro intento de organizar la Convención Internacional 2030 en San José no fue aceptado. Por favor agradezca a sus grupos por su apoyo y hágalos saber que todos son bienvenidos al Foro Regional del Pacífico este año.

COORDINADOR – JENNIFER B.: Esta mañana, vamos a tener una discusión amorosa sobre los asuntos de negocios de nuestra área. Por la tarde, nuestro objetivo principal es informar a la Delegada antes de ir a Nueva York. Pero también es importante que cada uno de ustedes tenga la oportunidad de llevar la conciencia de su grupo al micrófono. El comité auxiliar que analiza las necesidades tecnológicas del área está resumiendo después de meses de servicio dedicado. Nos darán un informe pronto. Y se ha formado un nuevo comité auxiliar para mirar nuestros boletines informativos de Área, los Comments y Comentarios. Se centrarán en el contenido, el diseño y los problemas relacionados con la distribución y la traducción.

TESORERO – CHRIS H.: A partir de hoy, tenemos \$25,500 en nuestra cuenta de cheques (utilizada para gastos operativos) y \$11,140 en nuestra cuenta de ahorros (que representa nuestra reserva prudente). Desde el año hasta la fecha, hemos recibido \$36,000 en contribuciones y hemos gastado \$41,600. Agradézcale a sus grupos por sus continuas contribuciones.

REGISTRANTE – LAURA W.: Estoy agradecido por todos los RSGs, MCDs, MCDCs y otros aquí presentes y por el servicio que presta a Alcohólicos Anónimos. Inscribirse aquí hoy nos ayuda a saber cuántas personas asisten a nuestras asambleas para que podamos planear nuestras reuniones de negocios y eventos, y para asegurarnos de tener suficiente comida para todos. Pasamos a un nuevo software después de que el software de base de datos anterior (que se había utilizado durante 20 años) se descompuso. Estoy entusiasmada con el potencial de nuestro nuevo sistema para mejorar nuestra comunicación.

SECRETARIO DE ACTAS– ERIC L.: En la reunión del Comité de Área, hemos estado discutiendo el Libro de Mociones de nuestra área. Este documento de 200 páginas se originó en 1990 (cuando los miembros comenzaron a investigar en el repositorio de Archivos) y se convirtió en parte de nuestro registro cuando el Área lo aprobó por unanimidad en 1993. Durante los

últimos 25 años, cada Secretario de Actas ha agregado el Libro de Mociones, pero el software obsoleto ha hecho que seguir utilizando el archivo actual ya no sea factible. Por lo tanto, pido ayuda, idealmente entre 10 y 20 voluntarios, para tomar secciones del Libro de Mociones para transcribir conmigo. Espero completar esta tarea para el verano.

COORDINADOR DE ASAMBLEA— ERICA G.: Mientras me llaman Coordinadora de Asamblea, los distritos anfitriones, 02 (Salinas) y 40 (Santa Clara Sur) han realizado el trabajo pesado. Estoy agradecida por la planificación diligente y el amor que se encargó de poner esto en práctica para todos nosotros. Tendremos monitores de micrófono estacionados en cada micrófono hoy; pueden intervenir para ayudarlo a ajustar el micrófono o señale para que disminuya la velocidad al hablar. Nuestra Asamblea Post-Conferencia es la siguiente, en la Ferial del condado de Solano el 12 de mayo. Y todavía hay seis asambleas disponibles.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA — MIGUEL H.: Nuestra literatura ha sido traducida a 98 idiomas, incluyendo 71 traducciones de nuestro Libro Grande (incluida la traducción del idioma Navajo). Veinte traducciones más están actualmente pendientes. Tengo una lista de todas las traducciones actuales para cualquiera que desee una copia.

Comités Permanentes y Subcomités del Área

ARCHIVOS — RICHARD W.: Gracias por ayudarnos a obtener los historiales de grupos, y por favor sigan enviándonos. Hay formularios de historia de grupo en la tabla Archivos para cualquiera que quiera participar. Su comité de Archivos asistió a PRAASA y ACYPAA. Todos los invitados que visitaron los archivos en ACYPAA firmaron un tablero que se exhibe hoy. En ACYPAA, se exhibieron periódicos que documentan los incendios del norte de California (que destruyeron el hotel anfitrión original de ACYPAA) y ayudaron a contar la historia de cómo el comité anfitrión se unió para organizar el evento.

UNIENDO LAS ORILLAS— KELLY H.: Sus comités de ULO de Área y Distrito han dado 71 presentaciones y recibido 220 solicitudes de ayuda desde nuestra última Asamblea. Nuestro comité ha llevado a cabo tres orientaciones para los nuevos coordinadores de distrito y alternos. Con base en la discusión de nuestro inventario, nos estamos enfocando en la literatura de servicios que utilizamos para extender la mano de AA, incluida la

literatura que usamos para el programa de Contacto Previo a la Liberación.

FINANZAS— CLAUDIA N.: El presupuesto propuesto para 2018 pasó en marzo, nos reunimos con el comité auxiliar para intercambiar ideas sobre cómo el comité de finanzas podría beneficiarse de la tecnología y ajustamos nuestra reserva prudente. También discutimos cómo pasamos las canastas de la Séptima Tradición y revisamos cómo hacer que la contribución al Área sea más fácil electrónicamente. También deseo informar al Área sobre el costo real de las Asambleas. Si tomase el costo total de la asamblea de hoy y lo dividiera entre la asistencia esperada, para ser totalmente auto-mantenida, costaría \$20.45 por miembro.

IP/CCP — TEDDY B.-W.: Los Coordinadores de CCP en California ahora tienen un sistema establecido para asegurar que AA tenga presencia en las convenciones de organizaciones profesionales estatales para grupos como psicólogos, consejeros escolares y oficiales de libertad condicional. También contamos con la presencia de AA en las convenciones nacionales en nuestra área, y me gustaría agradecer a todos los que se presentaron y se ofrecieron como voluntarios en la Conferencia Envejeciendo En América la semana pasada. Un visitante al stand nos informó que era un alcohólico, pero no estaba listo, y que nos vería dentro de unos años.

SITIO WEB — ROBERT E.: Presentamos el progreso en el nuevo sitio web de Drupal a oficiales de área, demostramos el nuevo proyector y la pantalla, compramos el software de entrenamiento Zoom y reclutamos voluntarios para nuestro comité auxiliar de Drupal. También implementaremos nuestro dispositivo Hot Spot.

INTERPRETACIÓN AND TRADUCCIÓN — MICHAEL Q.: Hoy estamos transmitiendo la interpretación (proporcionada por Mateo y Molly) en el canal de frecuencia de radio FM 93.1. También brindamos Asistencia auditiva en el canal 103.7. Por favor no interrumpa a los intérpretes; verme si hay problemas con la señal de FM. Tenemos un suministro limitado de radios disponibles para prestar para aquellos que los necesitan, pero recuerde devolverlos al final del día para que estén disponibles mañana. También recuerde hablar claro y despacio para que nuestros intérpretes puedan escuchar correctamente y mantener el ritmo de su interpretación.

2018 FORO REGIONAL DEL PACÍFICO - DOUG G.: Foros Regionales se originaron en 1975 y diseñados

para ayudar a la Junta de Servicios Generales, AAWS, la junta y el personal de Grapevine y el personal de la OSG a mantenerse en contacto con los miembros de AA, servidores de confianza y recién llegados. No hay tarifa de registro, y se anima a todos los miembros de AA a asistir. Vamos a ser el anfitrión del próximo Foro Regional del Pacífico en San José. El registro en línea comienza el 9 de julio.

Negocios de Área

PRESENTACIÓN DE NUEVO NEGOCIOS:

Que el Comité de Literatura de los Custodios agregue a su agenda para considerar la publicación de una Quinta Edición del Libro Grande de Alcohólicos Anónimos, con historias actualizadas para reflejar más ampliamente nuestra comunidad actual, así como actualizaciones o adiciones a los Apéndices III y V. - *Presentada por Distrito 40*

Presentación: esta moción fue propuesta por el grupo We Have Arrived en San José. El grupo concluyó que la Comunidad está lista para una nueva edición del Libro Grande. En el curso de su discusión, decidieron que no tenían ningún deseo de cambiar las primeras 164 páginas del libro, pero quisieron ver nuevas historias agregadas en la sección de historias. También decidieron que querían actualizaciones y / o adiciones al Apéndice III (The Medical View on AA) y el Apéndice V (The Religious View on AA). Esta moción se discutió a nivel grupo durante tres meses, y fue aprobada por unanimidad. Después de eso, pasó dos meses en el Subdistrito y también aprobó por unanimidad. Durante el transcurso de nuestra discusión en el Distrito, nuestros RSGs tuvieron varias perspectivas, y tuvimos cuatro meses de amorosa discusión. La votación final fue de 26 a favor, 0 en contra y cinco abstenciones.

Preguntas: P: ¿Ha pensado qué historias se eliminarían de la Quinta Edición? R: Eso dependería del comité de Literatura de los Custodios. P: ¿Son los cambios específicos a los apéndices parte de la moción? R: No, es información adicional. P: ¿Cuándo se publicó la Cuarta Edición? R: Fue publicado en 2001. El tiempo promedio entre ediciones ha sido de 16 años.

La moción se trasladó a Nuevos Negocios en la Asamblea Post-Conferencia de 2018.

VIEJOS NEGOCIOS:

Que la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos y la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos aprueban el desarrollo de un nuevo anuncio de servicio público en formato de video que utiliza actores con rostros completos (no miembros de A.A.). - presentado por el Comité IP/CCP de CNCA.

Discusión: las caras son más reales para las personas. También deberíamos utilizar a más mujeres y jóvenes en videos para atraer a todos los que sufren de alcoholismo. // Ya hay muchos PSA disponibles, y no necesitamos caras completas en los videos. // Ya se ha aprobado otro PSA, y debemos esperar para ver cómo es ese video antes de pasar esta moción en particular. // No hay problemas con los actores que representan a los alcohólicos. Nuestra Octava Tradición establece que podemos emplear trabajadores especiales, el cual serían actores. Muchos futuros AA son referidos por profesionales médicos y consejeros que no son miembros de AA. // El PSA en desarrollo estará animado. // Los PSA que se usan actualmente son suficientes. Pero estos videos podrían ayudar con el trabajo de Información al Público. // Podría ser problemático si uno de los actores que contratamos se hiciera famoso y se convirtiera en la 'cara de AA'. // Nada puede explicar el dolor y el sufrimiento de un alcohólico más que una expresión facial. // Podría preocupar a los espectadores alcohólicos si se mostraran caras en los videos, ya que podría sugerir que se puede romper el anonimato. // El objetivo de hacer estos videos es atraer a las personas que pueden tener miedo o que no saben mucho sobre ser alcohólicos. // Una cosa que mantiene a las personas alejadas de AA es el estigma del alcoholismo. Al no mostrar caras completas, agregamos a esa vergüenza. // Muchos centros de tratamiento ya hacen anuncios con caras completas. No mostrar caras en anuncios de servicio público nos hace diferentes. // Originalmente me había opuesto a esta moción. Pero discutimos esto y vi los anuncios de servicio público hechos en Australia. Son muy poderosos Las Tradiciones no fueron violadas, y fue convincente ver el impacto que tuvieron esos videos. // No veo cómo mostrar rostros completos hace que nuestro mensaje sea más convincente. No estamos en competencia con los centros de tratamiento. // Las expresiones faciales ayudan a las personas sordas a identificarse. // AA funciona debido a la identificación. Después de ver los videos producidos en Australia, pude identificarme con

esos actores. Esos videos no estaban "vendiendo a AA". // Es importante que los profesionales (y el público en general) comprendan el significado espiritual del anonimato. // Nuestro mensaje es más efectivo cuando un alcohólico lleva el mensaje a otro alcohólico, no cuando alguien pretende ser un alcohólico.

Se preguntó a la Asamblea si estaban listos para votar, y los miembros estaban listos para votar. Se requirió la unanimidad sustancial (2/3) para que la moción pase.

Votación: Sí (190) / No (56) / Abstenido (3). Moción paso

Opinión de la Minoría: Lo primero que pensé fue que me gustaban los rostros completos en los anuncios de servicio público. Cuando vi los videos Australianos, quedé muy impresionado. Pero miré nuestros videos animados, y pensé que no necesitábamos ningún video nuevo. // Los grupos con fines de lucro (como los centros de tratamiento) hacen comerciales con caras completas, y no estamos compitiendo con ellos. // El proceso de identificación, para mí, vino de la Comunidad. // No quiero que AA haga PSAs que manipulen las emociones. Cuando los alcohólicos estén listos para recuperarse, encontrarán las habitaciones. // Hay una delgada línea entre la atracción y la promoción, y las caras completas se vuelven hacia la promoción. La gente ya sabe sobre AA y saben cómo encontrarnos. // Independientemente de los méritos de las caras completas, esta propuesta viola la Ley de Estadounidenses con Discapacidades al impedir que los alcohólicos obtengan empleo.

Moción para reconsiderar; secundado

Moción para reconsiderar no paso. // **Moción Paso**

NUEVOS NEGOCIOS:

Que literatura se desarrolle compartiendo experiencia, fortaleza y esperanza en la meditación. - *presentado por el Distrito 90*

Discusion:

Hay demasiada literatura en primer lugar, y hay mucha literatura disponible sobre meditación de fuentes no AA. // Algunas personas quieren información sobre la meditación y cómo está vinculada a la recuperación. // Solicitamos esta literatura porque el Undécimo Paso nos pide que meditemos. En los Doce Pasos y las Doce Tradiciones, describe la meditación como algo que ayu-

da con el equilibrio emocional. Pero hay tan poca información disponible sobre algo tan importante. // Ya hay una cantidad sustancial de información sobre mediación en nuestra literatura. // La meditación se menciona con frecuencia en el Libro Grande, pero hay muchas interpretaciones diferentes de lo que realmente es la meditación. // Hay mucha información e incluso algunas oraciones sugeridas en el Libro Grande, pero hay poca información y muy pocas sugerencias sobre la meditación. // Muchas personas se preocuparon como recién llegados de que no estaban haciendo el Undécimo Paso de la "manera correcta", aunque probablemente no haya una forma correcta. // Si se publica un libro de Grapevine sobre este tema, ¿sería necesaria esta moción? // Cualquier literatura que ayude a los recién llegados es necesaria. Demasiada literatura siempre es preferible a ninguna. // Me encanta la meditación, pero un folleto no sería útil. Sin embargo, no hay una forma incorrecta de meditar. // Puede ser más apropiado compartir la experiencia con la meditación de persona a persona, en lugar de hacerlo a través de nuestra literatura. // Siempre he pensado que nuestra literatura considera la meditación como contemplación. Un folleto podría dejarlo claro. // Un panfleto que proporcione ejemplos concretos podría ser útil. // Aunque generalmente apoyo a dar información a las personas, simplemente no veo cómo la literatura con respecto a la meditación puede ser conciso. Hay tantas formas diferentes de meditar que simplemente no puedo imaginar que se haya condensado en una sola pieza de literatura. // No quiero que me digan cómo meditar. Medito mientras limpie mi motosierra, y no quiero que me digan que no debería hacerlo de esa manera. // Las personas no saben cómo meditar. Esto podría ayudar mucho. // ¿Por qué no se incluyó la oración? // Esta moción es redundante. // ¿Estamos creando panfletos solo para crear panfletos? No he visto un folleto sobre la oración, y me ofendería si alguien me dijera cómo rezar. Yo creo que la meditación es similar. // Espero que la literatura sobre meditación remite a las personas a las páginas del Libro Grande que brindan información sobre la meditación. // La literatura debe contrarrestar la creencia equivocada de que hay "maneras equivocadas" de meditar. // He estado tratando de aprender a meditar, y cualquier lectura que me acerque a Dios tiene mi apoyo. // Necesitamos instrucciones. Tuve que aprender a meditar desde YouTube. // He visto este tema discutido en el Grapevine y un libro que compila diferentes experiencias con la meditación podría ser útil. Nuestra literatura no está destinada a decirle a la gente cómo hacer las cosas,

sino a compartir sugerencias. // Soy un producto de la década de 1970 hippy-dippy, y sabía todo acerca de la meditación. Pero tal vez un panfleto -no decirle a la gente cómo meditar, sino describir cómo las personas se conectan con su Poder Superior- podría desmitificar la meditación, de modo que las personas no sientan la necesidad de sentarse en la Posición del loto para meditar adecuadamente. // He luchado con la meditación. Cuando comencé a meditar, solo pensaba en mi lista de compras. Así que aprecio la posibilidad de que pueda L.r la experiencia, fortaleza y esperanza de las personas que han practicado la meditación. // Hay una deficiencia de meditación en AA. Si hubiera literatura disponible, podría abordar esta necesidad. // Nuestro Libro Grande nos cuenta el problema principal que se centra en la mente de los alcohólicos. Una vez que Bill aprendió a meditar más, salió de su depresión. Lo que me ayudó a aprender a meditar fue L.r la experiencia de Bill con la meditación. Esta literatura haría algo similar para otros, porque compartiría experiencias personales para que la gente pueda aquietar la mente. // He sido un explorador toda mi vida, y he conocido a muchas personas que no saben cómo calmar sus mentes o cómo centrarse. Nuestro programa se basa en compartir nuestras historias, y si esto puede ayudar, si esto puede aclarar que hay formas de buscar y centrarse, todos seríamos mejores para hacerlo. // Aunque provengo de una religión, no estaba seguro de estar orando correctamente. Yo quería hacerlo bien. Llegamos A Creer fue muy útil para mí. Un libro similar centrado en la meditación también podría ser útil. // Me avergonzaba mucho no saber cómo meditar y temía no experimentar la presencia de Dios. // Todavía no he visto a nadie caminar sobre el agua, pero sí sé que nos esforzamos por hacerlo bien. // Los folletos son útiles porque son accesibles. Son más fáciles de obtener porque son gratuitos y los libros cuestan dinero. // Empecé a asistir a una reunión de meditación y con el tiempo me fue más fácil. Nadie me dijo cómo hacerlo, o cómo no hacerlo. Aprendí lentamente. // Esta podría ser una edición especial del Grapevine o La Viña. // Escuché que la definición de meditación del diccionario de 1939 era más sobre la planificación de tu día que la comprensión actual de "alcanzar la iluminación". // Asisto a una reunión de meditación el domingo por la mañana, y hay algo poderoso sobre sentarse en silencio por media hora con alcohólicos. // Hay mucha literatura sobre meditación, pero nada de eso es literatura de AA. Quiero que la mano de AA esté allí

La moción se trasladó a Viejo Negocios en la Asamblea Post-Conferencia de 2018.

La reunión se cerró a las 11:55 am con la Declaración de La Responsabilidad.

¿QUÉ HAY EN TU MENTE? (SESIÓN DEL SÁBADO)

No hay necesidad de eliminar personas de la Junta. La propiedad del manuscrito nunca volverá a cuestionarse. Se tuvo que tomar una acción, y la demanda fue presentada para establecer una posición de negociación. Cuando nos dimos cuenta de que la negociación no iría a nada, la demanda fue retirada. // No tiene nada de malo tener muchos folletos. // Solicito que hagamos una moción con respecto al cambio de los requisitos del lugar para la Convención Internacional. // El Área estará organizando un taller de Comentarios para presentar a las personas esta oportunidad de servicio. // Muchos ateos y agnósticos no se sienten incluidos en nuestra literatura actual. Esperar a que alguien tenga una vida tan terrible que están dispuestos a renunciar a sus creencias espirituales es cruel. // Este fue mi segundo año como RSG. Los miembros de mi grupo participaron en el proceso este año. Fue gratificante ¡Se pone mejor! // Los Doce Pasos fueron escritos después de que la gente comenzó a trabajar los Pasos. Las Doce Tradiciones fueron escritas después de que los grupos ya se habían formado. Los Conceptos fueron escritos después de que la Conferencia ya había comenzado. En Al-Anon, los tres legados están incluidos en un libro. // Suplicamos al Delegado que por favor lleve la voz de las mujeres de habla hispana a la Conferencia. Queremos ser parte de AA. // Me alegra saber que hay un procedimiento establecido si alguna vez hubo una necesidad de censurar a la Junta. Amo la estructura de AA. // La gente en Al-Anon no se confundió con un libro que combina los Pasos, las Tradiciones y los Conceptos. Sería interesante tener reflexiones de una persona que no sabe sobre los Conceptos. // El Taller de Mujeres Hispanas se llevará a cabo en San Francisco el 1 de diciembre. // Los folletos no son solo para el grupo descrito por el título. Son para todos, para que podamos llevar el mensaje a todos. // AA tiene sus propias oraciones; no necesitamos usar el Padre nuestro.

¿QUÉ HAY EN TU MENTE? (SESIÓN DEL DOMINGO)

Debemos considerar el desarrollo de panfletos si pueden ayudar a todos, no solo a las personas de nuestros

grupos o a las comunidades. // Gracias a todos los que ayudaron con la Asamblea Pre-Conferencia. Si quieres estar en servicio, por favor ayuda a limpiar. // Hubo un tiempo en que nuestra área consideró dividirse en dos o tres para hacerlo más conveniente. Estoy agradecido de que no lo hicimos porque pude experimentar Monterrey, Salinas y Eureka, lo que me da una mayor perspectiva de AA. Estoy especialmente ansioso por nuestra Asamblea de verano en el Distrito 15. // Quiero agradecer a los Oficiales por los Resúmenes de Tópicos de la Agenda. // Ser un RSG fue una experiencia maravillosa. Nunca he estado en la Oficina de Servicios Generales, y estoy esperando el Foro en San José en septiembre. // He escuchado a personas hablar sobre pendientes resbaladizas este fin de semana. Y quiero contarte una historia. Bill y Bob se conocieron, y la Comunidad creció lentamente en Akron y Nueva York. Tres años después, había 40 miembros sobrios, y Bill propuso el Libro Grande. El Grupo Akron tenía miedo. Les preocupaba que fuera una pendiente resbaladiza. ¿Quién pagaría por eso? ¿Fue necesario? ¿Por qué no salir lo suficientemente bien solo? Bill los convenció de correr el riesgo. Tenemos que arriesgarnos también. // Necesito más información antes. Soy un miembro activo de mi grupo y quiero ser un RSG. // Gracias por crear un espacio seguro para compartir. // Tememos al cambio. Me preocupan las personas para quienes lo que hemos hecho no funciona. 'Hable con su padrino' no siempre es un consejo útil si no hay nadie en su comunidad que esté sobrio o haya trabajado los Pasos. // Me encantan las Asambleas porque veo viejos amigos y hago amigos nuevos. // Cuando llegué a AA, no tenía el don de la desesperación. Pero fui bienvenido. Cualquier cosa que se pueda hacer para que todos se sientan bienvenidos es nuestra responsabilidad. Gracias a Dios que no tuve que ser miserable para obtener AA. // Nuestra asistencia hoy incluyó 142 miembros votantes y 76 miembros sin derecho a voto. // Los invitamos a todos a la Asamblea posterior a la Conferencia en Vallejo el 12 de mayo. // Las mujeres de habla inglesa están invitadas al Taller de Mujeres Hispanas. También quiero señalar que los hombres hispanohablantes que participan en los Servicios Generales han apoyado tanto a las mujeres de habla hispana en nuestra área. // Me encantan las reglas. Así que me sorprendí con mi grupo y sus pensamientos relajados sobre el anonimato en las redes sociales. Me recordaron que no debía darles a las personas listas de reglas. // Estoy buscando más información sobre cómo manejar las órdenes de restricción entre los miembros de AA. // A-weema-weh, a-weema-

weh, a-weema-weh, a-weema-weh ...

Presentado con Amor y Gratitude,

Eric L.

CNCA Panel 67 Secretario de Actas.

Informacion para Subcripciones de AA Grapevine / La Viña

Costo de AA Grapevine en US

1 Año : \$28.97
 2 Años: \$54.00

Envíe el cheque o giro postal a nombre de:

The Grapevine

La Viña– Revista en Español

1 Año (6 Ejemplares)
Dentro de US \$11.97 Fuera de US \$14.00

2 Años(12 Ejemplares)
Dentro de US \$22.00 Fuera de US \$26.00

Envíe el cheque o giro postal a nombre de:

La Viña

Formulario de Suscripción del Grapevine/La Viña

Por favor enviar _____ Grapevine/La Viña
 Copias Por _____ Años

Enviar a _____

Calle/PO Box _____

Ciudad _____

Estado _____ Código Postal _____

Envíe por correo este formulario y un cheque o giro postal a nombre de:

The Grapevine
PO Box 16867
North Hollywood, CA 91615-6867

La Viña
PO Box 15635
North Hollywood, CA 91615-5635

CNCA Comments/Comentarios Informacion De Suscripcion

CNCA Comments Editor

Christian M.

CNCA Comments Advisor

Jennifer B.

Chair.p67@cnca06.org

CNCA Comentarios Editor

Eric H.

CNCA Comentarios Advisor

Miguel H.

GrapevineLavina.p67@cnca06.org

Si usted no recibe los Comments/Comentarios o tiene preguntas acerca de como suscribirse, por favor pongase en contacto con el Registrant de su Distrito.

Forma de Suscripción de CNCA Comments

Suscripción por un año

Hacer un Cheque de \$6.00 o giro postal a nombre de "CNCA" y envíalo con este formulario a:

CNCA Comments
PO Box 884222
San Francisco, CA 94188-4222

Enviar a _____

Calle/PO Box _____

Ciudad _____

Estado _____ Código Post _____

English _____ Español _____

(por favor indique en qué idioma prefiere)

OFICIALES DEL AREA PANEL 67 E INFORMACION DEL AREA

Delegada

Joann L.
Delegata.p67@cnca06.org

Alterno Delegado

Teddy B.-W.
Altdelegata.p67@cnca06.org

Coordinador

Jennifer B.
Chair.p67@cnca06.org

Tesorero

Chris H.
Treasurer.p67@cnca06.org

Registrante

Laura W.
Registrar.p67@cnca06.org

Secretario de Actas

Eric L.
Recordingsecty.p67@cnca06.org

Coordinador de Asambleas

Erica G.
Assemblycoordinat-
tor.p67@cnca06.org

Coordinador Literatura/Grapevine

Miguel H.
GrapevineLavina.p67@cnca06.org

Custodio regional del Pacifico

Joel C.

Oficina de Servicios Generales

P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163
212-870-3400
www.aa.org

CNCA

P.O. Box 884222
San Francisco, CA 94188-4222

www.cnca06.org

H&I

www.handinorcal.org

Reuniones de Comités Permanentes y Sesiones de Compartimiento de CNCA

Se llevan acabo los 4th Sábados de cada mes. Sesiones de compartimiento a las 10:00 a.m.

- **Archivos** se reúne 11:00 AM. Para mas información contactar al coordinador de archivos Richard W. Los archivos de CNCA esta localizado en 193 Mayhew Way, Walnut Creek CA 94597-2065.
- **Uniendo las Orillas** se reúne a las 11:00 AM. Para mas información contactar a Kelly H.
btgchair.p67@cnca06.org
- **Información Publica-Cooperación con la Comunidad Profesional** a las 11:00 AM. Para mas información contactar: Teddy B.-W. at altdelegata.p67@cnca06.org
- **Reunión de compartimiento de los MCDs** se reúnen a las 10:00 AM en el Crafts Room.
- **Comité del Sitio Web**: se reúne a las 11:00 AM. Para mas información contactar: Robert E. at Webchair.p67@cnca06.org
- **Comité de Interpretación & Traducción**: se reúne a las. 11:00 am contactar: Michael Q.
translation.p65@cnca06.org
- **Grapevine / La Viña / Literatura** se reúne a las 10:00 AM
www.aagrapevine.org
- **Accessibilities** se reúne a las 10:00 AM
Contactar access@cnca06.org / www.cnca06.org

